



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/6
4 September 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Первое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 13 - 17 октября 2014 года

Пункт 14 предварительной повестки дня*

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, КОНВЕНЦИЯМИ И ИНИЦИАТИВАМИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Сотрудничество с другими конвенциями, международными организациями и инициативами имеет крайне важное значение для выполнения целевой задачи 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, в которой предусмотрено, что "к 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством". Сотрудничество предполагает налаживание партнерств с соответствующими организациями, мандат и возможности которых, также на региональном и субрегиональном уровнях, предусматривают оказание Сторонам содействия. Оно также предполагает подключение к другим соответствующим международным процессам. Такое сотрудничество и участие содействуют совместному осуществлению практики доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на национальном, региональном и международном уровнях

2. Стороны Конвенции о биологическом разнообразии неоднократно подчеркивали важное значение сотрудничества. В пункте 1 решения XI/1 D Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с соответствующими организациями и при условии наличия финансовых ресурсов продолжать оказание содействия реализации инициатив по созданию и развитию потенциала в поддержку ратификации, скорейшего вступления в силу и осуществления Протокола.

* UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/1.

3. В пункте 1 решения XI/1 Е Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с соответствующими организациями провести сообразно обстоятельствам и при условии наличия финансовых ресурсов, а также используя мероприятия и ресурсы, разработанные в рамках других программ работы Конвенции, особенно в рамках программы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности (УСППОО), мероприятия по повышению осведомленности в поддержку ратификации, скорейшего вступления в силу и осуществления Протокола.

4. Межправительственный комитет по Нагойскому протоколу (Межправительственный комитет) в пункте 1 своей рекомендации 3/5 рекомендовал, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола (КС-ССП), на своем первом совещании приняла стратегическую структуру для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола, приведенную в приложении I к проекту решения. Стратегическая структура нацелена на развитие стратегического, последовательного и скоординированного подхода к созданию и развитию потенциала для эффективного осуществления Нагойского протокола с помощью стратегических партнерств, координации и синхронизации мероприятий.

5. В настоящей записке приводится краткий обзор проведенных мероприятий в целях налаживания и расширения сотрудничества с другими конвенциями, международными организациями и инициативами для оказания содействия вступлению в силу и осуществлению Нагойского протокола. В ней высвечиваются некоторые из основных совместных договоренностей и инициатив, и она не должна считаться исчерпывающим отчетом о совместных мероприятиях.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, КОНВЕНЦИЯМИ И ИНИЦИАТИВАМИ

6. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии организовал совместные мероприятия с различными конвенциями, международными организациями и инициативами. В их число входят Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРППВСХ), Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КГРППВСХ) Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Университет Организации Объединенных Наций – Институт перспективных исследований (УООН-ИПС), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, Международный союз охраны природы (МСОП), региональные и субрегиональные органы и учреждения, Инициатива по развитию потенциала для осуществления доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ), а также ряд других организаций и инициатив.

A. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

7. Секретариат давно уже поддерживает отношения с секретариатом МДГРРППВСХ. Они получили дальнейшее развитие с принятием Нагойского протокола, и в частности в свете признания Сторонами Конвенции в их решении о принятии Нагойского протокола (решение X/1), что международный режим регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод включает как Протокол, так и Договор. На 10-м совещании Конференции Сторон в октябре 2010 года был подписан Меморандум о сотрудничестве между секретариатом Конвенции и секретариатом МДГРРППВСХ с целью расширения сотрудничества между обоими секретариатами в областях, представляющих взаимный интерес, и в рамках их соответствующих мандатов на период в пять лет начиная с даты подписания.

8. В данном контексте секретариаты Конвенции и МДГРРППВСХ согласовали общую инициативу в кулуарах Саммита Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) в 2012 году по гармоничному осуществлению МДГРРППВСХ, Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола к ней. Совместная инициатива нацелена на дальнейшее стимулирование взаимодополняющего осуществления МДГРРППВСХ, Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола к ней.

9. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и МДГРРППВСХ совместно организовали целый ряд мероприятий, включая брифинги высокого уровня и семинары по созданию потенциала, предназначенные для координационных центров, коренных и местных общин и соответствующих субъектов деятельности. В качестве примеров недавних совместных мероприятий можно привести следующие:

а) совместные семинары по созданию потенциала, организованные последовательно с первым и вторым совещаниями Межправительственного комитета в 2011 и 2012 годах и с седьмым совещанием Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции в 2011 году, которые предоставили возможность изучить способы стимулирования взаимоподдержки и гармоничного осуществления Нагойского протокола и МДГРРППВСХ;

б) совместный министерский завтрак-брифинг по теме Нагойского протокола и МДГРРППВСХ был организован в кулуарах Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 22 сентября 2011 года;

в) совместные брифинги для государственных должностных лиц и субъектов деятельности были организованы в Бразилии в феврале 2013 года по теме взаимодополняемости обоих документов.

10. Исполнительный секретарь также выступал с заявлениями о важности сотрудничества для обеспечения эффективного осуществления обоих документов на национальном уровне в ходе мероприятий, организованных Договором, таких как Третий круглый стол по МДГРРППВСХ в контексте Международной конференции по генетическим ресурсам растений, продовольственной обеспеченности и изменению климата, проводившейся в Бандунге (Индонезия) 2-4 июля 2014 года, и мероприятие, посвященное Договору, организованное в ходе Международной зеленой недели 2014 года в Берлине.

11. Кроме того, секретариат МДГРРППВСХ принимает участие в соответствующих мероприятиях, организуемых секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, таких как региональные семинары по созданию потенциала для Нагойского протокола, организованные секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в 2013 и 2014 годах и включавшие компонент взаимоподдержки обоих документов, и специальное мероприятие второго комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, проведенное 30 октября 2013 года, по итогам резолюции 67/212.

12. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии поддерживает постоянное общение с секретариатом МДГРРППВСХ и активно участвует в работе МДГРРППВСХ, связанной с аспектами Нагойского протокола. Сюда входит участие в работе сессий Руководящего органа Договора, а также в соответствующих процессах, таких как Специальная рабочая группа открытого состава по расширению функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. В ходе пятой сессии Руководящего органа Договора был принят ряд резолюций, касающихся Конвенции о биологическом разнообразии. Более подробная информация о них приводится в одном из информационных документов¹. В настоящее

¹ UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/INF/5.

время секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимает у себя одного штатного сотрудника секретариата Договора.

13. Оба секретариата принимали также участие в обсуждении возможностей расширения своего партнерства в плане разработки Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, и секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимает участие в Консультации по Глобальной системе информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, организуемой в контексте Договора.

14. И наконец, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и секретариат МДГРРППВСХ сотрудничают с Инициативой по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ и с Баиоверсити Интернэшнл в целях организации семинаров по теме взаимоподдержки обоих документов (более подробная информация приводится ниже).

В. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

15. Конвенция о биологическом разнообразии и ФАО, включая ее Комиссию по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КГРППВСХ), сотрудничают с давних пор. Это сотрудничество отражено в плане совместной работы на период 2011 – 2020 годов. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем 11-м совещании² и КГРППВСХ на своем 13-м совещании приветствовали этот план совместной работы. Центральной темой плана совместной работы является Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций и Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти. Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод являются одной из согласованных общих областей работы.

16. После того, как был принят Протокол, секретариат стал активно сотрудничать с секретариатом КГРППВСХ, и в частности путем участия представителей секретариата Комиссии в работе региональных семинаров по созданию потенциала для Нагойского протокола, организованных секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в 2013 и 2014 годах.

17. Кроме того, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимает участие в работе ряда совещаний Комиссии. Исполнительный секретарь выступил с основным заявлением на открытии 14-й очередной сессии Комиссии в апреле 2014 года, и секретариат представлен сейчас в качестве наблюдателя на совещаниях Группы технических и правовых экспертов Комиссии по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

С. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

18. Секретариат продолжает сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по вопросам, касающимся осуществления Нагойского протокола. В число недавних совместных мероприятий входят следующие:

а) секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимал участие в работе совещания Специальной группы экспертов по аспектам интеллектуальной собственности, связанным с развитием, которое было посвящено вопросам биологического разнообразия и доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и проводилось в Женеве 15 - 17 апреля 2013 года. Совещание было создано в целях стимулирования обмена мнениями и проведения независимой экспертной оценки касательно проекта руководства ЮНКТАД, озаглавленного "Конвенция о биологическом разнообразии и Нагойский протокол: последствия для интеллектуальной собственности";

² Пункт 22 решения XI/6.

b) ЮНКТАД представила доклад в ходе совместного брифинга, проведенного с целью подведения итогов осуществления целей Конвенции о биологическом разнообразии в рамках Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций и приложения дальнейших усилий к повышению согласованности, который был организован в качестве специального мероприятия Второго комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 67/212;

c) секретариат Конвенции о биологическом разнообразии внес вклад в работу Второго конгресса по биоторговле, проводившегося в декабре 2013 года.

D. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

19. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии выполнял функции ведущего учреждения-организатора по среднemasштабному проекту Глобального экологического фонда (ГЭФ), реализованному Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в поддержку скорейшей ратификации и вступления в силу Нагойского протокола. Проект осуществлялся в период между 2010 и 2013 годами с целью оказания содействия Сторонам Конвенции о биологическом разнообразии, отвечающим квалификационным критериям ГЭФ, в проведении подготовки к ратификации и вступлению в силу Нагойского протокола путем целенаправленного повышения осведомленности и создания потенциала.

20. Кроме того, в целях оказания поддержки ратификации и вступлению в силу Нагойского протокола на глобальном, региональном и национальном уровнях секретариат сотрудничает с ЮНЕП в реализации ряда проектов путем внесения вклада в реализацию мероприятий и участия в работе соответствующих совещаний и семинаров. В число данных проектов входят: усиление внедрения механизмов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в Латинской Америке и в Карибском бассейне, оказание глобальной поддержки вступлению в силу и ратификации Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и оказание содействия осуществлению Нагойского протокола в странах-членах Комиссии по лесам Центральной Африки.

21. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии сотрудничал также с региональными отделениями ЮНЕП в организации субрегиональных и региональных семинаров по созданию потенциала для Нагойского протокола в Африке (9-13 июня 2014 года, Кампала, Уганда), Карибском бассейне (19-22 мая 2014 года, Джорджтаун, Гайана) и в Западной Азии и Северной Африке (1-5 июня 2014 года, Дубай, Объединенные Арабские Эмираты). В ходе Дубайского семинара участники предложили Региональному отделению ЮНЕП для Западной Африки в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и секретариатом Лиги арабских государств оказывать содействие разработке регионального механизма сотрудничества и руководящих указаний по осуществлению Нагойского протокола в субрегионе и помогать странам региона разрабатывать национальные и/или региональные проекты по регулированию ДГРСИВ для представления ГЭФ на предмет их финансирования в период его шестого пополнения. Аналогичным образом на региональном семинаре для Африки, проводившемся в Кампале, участники предложили ЮНЕП в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Комиссией Африканского союза и Региональной экономической комиссией (включая Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сообщество южноафриканского развития) разработать региональный проект по созданию потенциала в помощь внедрению предлагаемой Африканским союзом политической структуры и руководящих указаний для применения скоординированного подхода к осуществлению Нагойского протокола в Африке.

22. ЮНЕП принимала также участие в совместном брифинге, проводившемся в качестве специального мероприятия Второго комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 67/212.

Е. Университет Организации Объединенных Наций – Институт перспективных исследований

23. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии сотрудничает с Университетом Организации Объединенных Наций – Институтом перспективных исследований (УООН-ИПС) в реализации следующих мероприятий:

а) повышение осведомленности среди парламентариев и других лиц, принимающих решения, в регионах Азии, Тихого океана и Латинской Америки в целях стимулирования ратификации и скорейшего вступления в силу Протокола;

б) разработка материала по повышению осведомленности о Нагойском протоколе для пользователей генетических ресурсов, работающих в различных секторах³;

в) неофициальное совещание по вопросу осуществления статей 19 и 20 Нагойского протокола⁴, созванное правительством Японии и УООН-ИПС в сотрудничестве с секретариатом. Работе совещания оказало поддержку исследование, разработанное УООН-ИПС в целях ориентирования обсуждений.

Ф. Всемирная организация интеллектуальной собственности

24. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии регулярно обменивается информацией с ВОИС. В контексте Нагойского протокола секретариат уделяет особое внимание Межправительственному комитету ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (КИСГРТЗФ). Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимает участие в работе совещаний и в проводимых мероприятиях КИСГРТЗФ в целях представления соответствующей информации о Конвенции и Нагойском протоколе для ориентирования обсуждений.

Г. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву

25. Секретариат следит за событиями в Специальной неофициальной рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии также регулярно обменивается информацией о Нагойском протоколе и доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод с Отделом Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву.

Н. Международный союз охраны природы

26. Сотрудничество с МСОП является одним из важных компонентов в оказании содействия вступлению в силу Нагойского протокола на региональном уровне. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии регулярно обменивается информацией с МСОП о мероприятиях и начинаниях касательно Нагойского протокола в целях обеспечения совместного подхода к осуществлению Протокола. В число областей сотрудничества входят следующие:

а) МСОП реализует региональный проект ЮНЕП-ГЭФ: усиление внедрения механизмов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в Латинской Америке и в Карибском бассейне. Общей целью проекта является укрепление возможностей восьми стран (Колумбия, Коста-Рика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Гайана, Панама, Перу) разрабатывать и/или соблюдать национальные политические и правовые рамки регулирования ДГРСИВ. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии участвует в работе руководящего комитета по проекту;

³ Материалы размещены по адресу <https://www.cbd.int/abs/policy-brief/default.shtml/>.

⁴ 25-26 марта 2013 г., Токио, Япония.

b) МСОП принимал активное участие в работе субрегиональных семинаров по Нагойскому протоколу, организованных секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии для Латинской Америки (24-28 марта 2014 года, Монтевидео, Уругвай), Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии (31 марта - 4 апреля 2014 года, Минск, Беларусь) и Карибского региона (19 - 22 мая 2014 года, Джорджтаун, Гайана). Участники семинара для Центральной и Восточной Европы в Минске попросили МСОП оказать им содействие в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в разработке двух субрегиональных проектов по осуществлению Нагойского протокола с целью представления их ГЭФ и другим донорам, один - для Центральной и Восточной Европы и один - для стран Кавказа и Центральной Азии.

I. Региональные и субрегиональные органы и учреждения

27. Секретариат тесно сотрудничает с различными региональными и субрегиональными органами и учреждениями в целях оказания содействия ратификации и осуществлению Нагойского протокола на региональном уровне посредством организации мероприятий, поощряющих гармонизацию процессов таким образом, чтобы Протокол можно было осуществлять согласованным и эффективным образом. В число конкретных совместных мероприятий секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и региональных/субрегиональных органов и учреждений входят следующие:

a) *Комиссия Африканского союза (КОС)*. Конвенция о биологическом разнообразии и КОС сотрудничают в реализации различных мероприятий. КОС при поддержке, оказанной секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, организовала подготовительные совещания для африканских делегаций в преддверии трех совещаний Межправительственного комитета по Нагойскому протоколу. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии также принимал участие в проведении независимой коллегиальной оценки предложенных Африканским союзом политических рамок и руководящих указаний по применению скоординированного подхода к осуществлению Нагойского протокола в Африке;

b) *Карибское сообщество (КАРИКОМ)*. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и КАРИКОМ совместно организовали субрегиональный семинар по созданию потенциала для Нагойского протокола для стран Карибского бассейна, который проводился 19 - 22 мая 2014 года в помещении секретариата КАРИКОМ в Джорджтауне (Гайана). Кроме того, секретариат КАРИКОМ предложил секретариату Конвенции о биологическом разнообразии представить справочный материал для карибского регионального подготовительного семинара к 12-му совещанию Конференции Сторон и первому совещанию Сторон Нагойского протокола;

c) *Латиноамериканская ассоциация интеграции (ЛААИ)*. В контексте своего Меморандума о сотрудничестве секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и ЛААИ совместно организовали региональный семинар для Латинской Америки по созданию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, который проводился 24 - 28 марта 2014 года в Монтевидео (Уругвай), и по подготовке к совместной публикации мнений и опыта стран Латинской Америки по отдельным вопросам осуществления Нагойского протокола;

d) *Секретариат Южно-тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды*. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и Секретариат Южно-тихоокеанской региональной программы в сотрудничестве с Инициативой по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ соорганизовали Тихоокеанский субрегиональный семинар по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, который проводился 25 - 29 ноября 2013 года в Суве (Фиджи). Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии также принимал участие в Тихоокеанском совместном подготовительном совещании к 12-му совещанию Конференции Сторон (Нади, Фиджи, 11-15 августа 2014 года) и представил

информацию о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и о первом совещании Сторон Нагойского протокола.

28. Кроме того, секретариат организовал мероприятия совместно со следующими региональными органами и учреждениями в числе прочих: Комиссией по лесам Центральной Африки, Южноазиатской ассоциацией регионального сотрудничества, Организацией экономического сотрудничества, Ассоциацией стран юго-восточной Азии, Международным центром по комплексному освоению горных районов, Советом сотрудничества стран Залива и Лигой арабских государств.

Ж. Инициатива по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ

29. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии продолжает сотрудничество с Инициативой по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ, являющейся многодонорской инициативой, цель которой состоит в оказании помощи соответствующим субъектам деятельности в Группе африканских, карибских и тихоокеанских государств в разработке и осуществлении национальных нормативных положений по регулированию ДГРСИВ, и в частности в ратификации и осуществлении Нагойского протокола. Инициатива входит в число ключевых партнеров со времени ее запуска на восьмом совещании Конференции Сторон в марте 2006 года. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии является наблюдателем в руководящих комитетах Инициативы по различным регионам, в которых она осуществляется, и в этом статусе также принимает участие в работе совещаний Генеральной ассамблеи Инициативы.

30. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимал участие во многих мероприятиях, организованных в рамках Инициативы в поддержку скорейшей ратификации, осуществлению и вступлению в силу Нагойского протокола и оказывал существенную консультативную помощь в подготовке технических материалов, разрабатываемых в рамках Инициативы. В число мероприятий, по которым секретариат Конвенции о биологическом разнообразии сотрудничал с Инициативой по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ, входят проведение совместных брифингов и организация совместных семинаров.

31. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии также часто приглашают делать доклады на семинарах и мероприятиях, организуемых в рамках Инициативы. В числе примеров можно привести выступление с брифингом на семинаре в рамках Инициативы по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ, проводившемся 22 - 24 мая 2012 года в Асау (Самоа), участие в первом семинаре, организованном в рамках Инициативы по развитию потенциала для осуществления ДГРСИВ для Карибского региона, который проводился 3 - 4 сентября 2012 года в Порт-оф-Спейн (Тринидад и Тобаго), заявление Исполнительного секретаря в ходе третьего Бизнес-диалога по вопросам ДГРСИВ, состоявшегося в Копенгагене (Дания) 4 - 5 сентября 2013 года, и представление докладов на первой и второй сессиях Диалога, проводившихся соответственно в Кейптауне (Южная Африка) 30 - 31 января 2014 года и в Гоа (Индия) 4 - 6 августа 2014 года.

32. Кроме того, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и секретариат МДГРРППВСХ сотрудничали с Инициативой и с Баиоверсити Интернэшнл в организации семинаров по теме совместного осуществления Нагойского протокола и Международного договора. На сегодняшний день организован семинар экспертов по теме "Международный договор и Нагойский протокол: оказание поддержки взаимоподдержке в осуществлении обоих документов на национальном уровне" и семинар-тандем для национальных координационных центров по Нагойскому протоколу и по МДГРРППВСХ. Цель семинаров-танDEMов состояла в углублении понимания взаимодействия между Нагойским протоколом и МДГРРППВСХ и в обеспечении участникам возможности обсудить некоторые из основных вопросов, касающихся гармонизированного осуществления обоих документов, а также разработать конкретные рекомендации по способам улучшения координации и сотрудничества на национальном и международном уровнях.

К. Другие организации и инициативы

33. Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод также являются одним из компонентов совместных мероприятий, организованных в более широком контексте всей Конвенции. Больше информации по данным аспектам приведено в документе UNEP/CBD/COP/12/24. Ниже кратко излагаются другие совместные мероприятия, связанные с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод.

Всемирная федерация коллекций культур

34. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии регулярно сотрудничает и обменивается информацией со Всемирной федерацией коллекций культур и с ее организациями-членами. Сюда входит видео-заявление Исполнительного секретаря на 13-й международной конференции по коллекциям культур, проводившейся в сентябре 2013 года. Начальные обсуждения проводились также с Всемирным центром данных о микроорганизмах для проведения оценки возможных связей между Глобальным каталогом микроорганизмов и Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Диверситас

35. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии сотрудничает с Диверситас в контексте проекта "Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в Латинской Америке и Карибском бассейне: научно-политический диалог для академических исследований", разработанного совместно с Региональным бюро Международного совета по науке для Латинской Америки и Карибского бассейна, Международным союзом биологических наук и Швейцарской академией наук. Цель проекта состоит в проведении академических исследований в Латинской Америке и в Карибском регионе и в изучении последствий политик и нормативных положений регулирования ДГРСИВ. Он проводится в сотрудничестве с региональным проектом ГЭФ для Латинской Америки и осуществляется МСОП-Юг и Боннским университетом. Секретариат внес вклад в работу научно-политического семинара по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для некоммерческих академических исследований, проводившегося в Лиме (Перу) 20 - 22 ноября 2013 года.

Фармаси

36. Проект Фармаси нацелен на проведение биоисследовательских исследований и разработку и коммерциализацию новых веществ на основе морских организмов. Он представляет собой консорциум международной и междисциплинарной группы ученых и отраслевых исследователей и специалистов, занимающихся морскими биоисследованиями. Рабочий пакет 6 проекта целенаправленно охватывает сложную и стремительно развивающуюся правовую и политическую среду нахождения морских генетических ресурсов и нацелен на выявление решений узких мест, которые могут возникать. Сюда входит созыв консультативной группы экспертов по правовым и политическим вопросам. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии представлен в качестве наблюдателя в консультативной группе с целью представления соответствующей информации о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод в контексте Конвенции и Нагойского протокола. На сегодняшний день проведено два совещания консультативной группы. Проект будет продолжаться до сентября 2016 года.

Союз за этическую биоторговлю

37. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии и Союз за этическую биоторговлю регулярно обмениваются информацией о соответствующих мероприятиях. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии принимал участие в целом ряде ежегодных конференций "Красота уважительного подбора источников", организуемых Союзом за этическую биоторговлю, и представлял информацию о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и Нагойском протоколе. Представитель Союза за этическую биоторговлю зачитал доклад в рамках

обмена мнениями о положении дел с осуществлением Нагойского протокола, проведенного в ходе третьего совещания Межправительственного комитета в феврале 2014 года.
